

## IL TRENTINO A BIOFACH 2023

Norimberga, 14-17 febbraio 2023

### Proposta di partecipazione per aziende trentine

#### Premessa

All'interno delle azioni a supporto della crescita del cluster di aziende biologiche trentine, Trentino Sviluppo propone, per il quinto anno consecutivo, la partecipazione collettiva alla fiera Biofach, il principale evento per il settore biologico a livello internazionale che ospita circa 3.000 espositori e circa 50.000 visitatori – considerando gli anni pre-Covid – provenienti dalla maggior parte dei Paesi del mondo.

L'edizione del 2023 si svolgerà presso il quartiere fieristico di Norimberga **dal 14 al 17 febbraio 2023**.

Trentino Sviluppo, anche per l'edizione 2023, propone alle imprese biologiche trentine la partecipazione alla fiera all'interno di uno stand collettivo trentino al fine di valorizzare la partecipazione unitaria e migliorare l'immagine e l'attrattività dell'offerta territoriale, anche attraverso la realizzazione di azioni di promozione e valorizzazione del sistema biologico trentino da realizzarsi prima e durante l'evento, tramite sia i canali tradizionali sia quelli digitali.

#### 1) Destinatari

Il progetto è rivolto prioritariamente ad imprese trentine del **settore alimentare** aventi sede legale e/o operativa in provincia di Trento, aventi i codici attività ammessi dai criteri generali della LP 6/99 in merito agli aiuti alla commercializzazione delle imprese trentine<sup>1</sup>. Saranno ammesse in numero minoritario anche imprese appartenenti al **comparto agricolo** e al **settore cosmetico**, previa valutazione di Trentino Sviluppo in accordo con la Provincia autonoma di Trento.

#### 2) Criteri di ammissione

È requisito obbligatorio essere in possesso della **certificazione biologica**, in regolare corso di validità, per tutti i prodotti che saranno presentati in fiera ed inseriti a catalogo. Le aziende che al momento dell'iscrizione fossero in attesa di rinnovo o di nuova emissione della certificazione biologica potranno comunque fare domanda, ma l'iscrizione resterà in sospeso fino all'emissione della certificazione.

Il progetto sarà attivato con un numero **minimo di 8 imprese** partecipanti fino ad un **massimo di 10 imprese**, se lo spazio espositivo confermato dall'ente fiera sarà lo stesso delle passate edizioni; saranno quindi ammesse imprese in numero maggiore qualora lo spazio espositivo concesso sia maggiore, secondo l'effettiva disponibilità.

---

<sup>1</sup> Si riporta il T.U. relativo ai criteri e alle modalità di applicazione della LP 6/99 contenente nell'allegato A l'elenco dei codici ATECO ammessi al contributo:

[http://www.apiae.provincia.tn.it/binary/pat\\_apiae/LP6\\_99\\_tutti/T\\_U\\_criteri\\_generali\\_al\\_28\\_dicembre\\_2017.1516871674.pdf](http://www.apiae.provincia.tn.it/binary/pat_apiae/LP6_99_tutti/T_U_criteri_generali_al_28_dicembre_2017.1516871674.pdf)

Se il numero di richieste supererà i posti disponibili, le aziende saranno selezionate, ad insindacabile giudizio di Trentino Sviluppo, secondo i seguenti criteri di priorità:

1. partecipazione alla manifestazione all'interno dello stand del Trentino nelle edizioni precedenti;
2. attività aziendale rientrante nei codici ATECO ammessi dalla normativa provinciale vigente;
3. novità del prodotto rispetto alla proposta di sistema;
4. motivazione alla partecipazione;
5. ordine di arrivo delle domande.

Non saranno ammesse alla partecipazione le aziende eventualmente non in regola con i pagamenti nei confronti di Trentino Sviluppo.

L'azienda iscritta si impegna a collaborare alla positiva realizzazione dell'iniziativa mettendo a disposizione, anche a propria cura e spese, materiali (immagini, riprese video e/o fotografiche, brochure, ecc.) relativi all'attività oggetto del presente Bando e muniti delle eventuali necessarie liberatorie, con possibilità per Trentino Sviluppo di utilizzarli per la propria attività istituzionale con qualsivoglia mezzo tecnico o canale divulgativo esistente. L'azienda iscritta si impegna a mettere a disposizione i suddetti materiali in ottica di promozione individuale e di sistema, amplificare le azioni di promozione attivate e dare riscontro in merito agli esiti del progetto.

Si avvisa che l'ente fiera di Norimberga si riserva ulteriormente di non approvare la partecipazione delle aziende candidate, qualora queste non soddisfino i requisiti di partecipazione<sup>2</sup>.

### **3) Azioni previste**

Trentino Sviluppo attiverà le seguenti azioni a supporto della partecipazione delle aziende trentine al progetto:

- accompagnamento delle aziende partecipanti in tutte le fasi del progetto;
- intermediazione con l'ente fiera per tutte le questioni organizzative relative alla partecipazione alla fiera e supporto nella fruizione dei servizi proposti;
- realizzazione di un piano di comunicazione e valorizzazione del progetto;
- creazione di materiali di comunicazione digitali e cartacei volti a promuovere e valorizzare il sistema biologico trentino e le aziende partecipanti al progetto;
- progettazione e realizzazione chiavi in mano dello spazio espositivo trentino con forte connotazione territoriale che prevede spazi comuni e spazi dedicati ad ogni azienda partecipante;
- promozione della presenza in fiera ad operatori di settore;
- realizzazione (ove possibile) di iniziative di valorizzazione del sistema trentino in fiera.

### **4) Assegnazione ed allestimento stand**

Gli spazi espositivi saranno assegnati ad insindacabile giudizio di Trentino Sviluppo, a seconda dello spazio disponibile e nel rispetto delle regole emanate dall'ente fiera.

---

<sup>2</sup> Le condizioni di partecipazione alla fiera Biofach-Vivaness 2023 decise dell'Ente Fiera di Norimberga sono consultabili a questo link:

<https://www.biofach.de/en/exhibitors/participation/admission-criteria>

L'allestimento dello stand prevede un'area comune che sarà suddivisa tra le singole aziende partecipanti; prevedrà uno spazio individuale per ogni azienda dedicato all'esposizione dei prodotti e degli spazi comuni per l'accoglienza e il magazzino.

Richieste di metrature ed allestimenti particolari saranno prese in considerazione e concesse, con eventuale sovrapprezzo, considerando lo spazio espositivo disponibile e l'immagine complessiva dell'area trentina.

## 5) Condizioni di partecipazione

La quota di partecipazione al progetto è di **€ 3.200,00 + iva** (€ 3.904,00 complessivi) di cui:

- **€ 2.385,00 + iva per lo spazio espositivo chiavi in mano di circa 9 mq**
- **€ 815,00 + iva per il "Marketing Service Package" obbligatorio** (comprende l'iscrizione a catalogo, l'accesso ai materiali digitali base di promozione della fiera, l'accesso base alla piattaforma digitale per l'organizzazione degli incontri b2b digitali).

Richieste di spazio espositivo diverso rispetto alla proposta di base saranno prese in considerazione e valutate considerando l'immagine complessiva dello stand e lo spazio espositivo disponibile. Ogni richiesta particolare potrà avere un sovrapprezzo che sarà quotato singolarmente.

La quota di partecipazione comprende lo spazio espositivo allestito chiavi in mano, oltre quanto indicato nell'articolo 3, "Azioni previste". Restano a carico delle aziende tutti i costi vivi di viaggio e tutti gli altri eventuali costi per le azioni non menzionate nel presente bando. Saranno addebitati alle aziende richiedenti anche i costi relativi all'attivazione di allestimenti particolari, elettrodomestici ed altri servizi ad uso individuale concordati.

Ove ne sussistano i requisiti, i costi per la partecipazione alla fiera saranno finanziabili ai sensi della LP 6/99 e delle relative modalità attuative vigenti<sup>3</sup>.

## 6) Termini e modalità di adesione

Le aziende potranno iscriversi al progetto dal giorno di uscita del bando **entro venerdì 30 settembre 2022**.

La richiesta di adesione dovrà avvenire attraverso sottomissione della domanda di adesione tramite la piattaforma Agorà al seguente link: <https://agora.trentinosviluppo.it>.

Il richiedente dovrà registrarsi alla piattaforma, iscriversi alla comunità **Biofach**, selezionare il bando di adesione al progetto **IL TRENTINO A BIOFACH 2023** e seguire le istruzioni di compilazione e sottomissione. La domanda di adesione scaricata dovrà essere firmata digitalmente dal legale rappresentante e allegata in piattaforma, oppure firmata in originale e allegata unitamente alla copia di un documento di identità in corso di validità. In allegato e all'interno del bando sono disponibili le istruzioni alla compilazione.

---

<sup>3</sup> Si riporta il link ai criteri attuativi per gli aiuti per la partecipazione a fiere internazionali, sezione 13.2 sezione B - internazionalizzazione:

<https://ripartitrentino.provincia.tn.it/Misure/Misure-attive/CONTRIBUTI-DA-UTILIZZARE-IN-COMPENSAZIONE-FISCALE/Internazionalizzazione>

Eventuali domande pervenute oltre la data di scadenza del bando potranno essere accettate, previa disponibilità di posti e positiva valutazione di Trentino Sviluppo, sulla base dei criteri di ammissione sopra menzionati.

Per confermare l'adesione è richiesto il pagamento della quota di partecipazione al progetto:

- **€ 815,00** - a titolo di caparra confirmatoria della partecipazione al progetto entro venerdì 30 settembre 2022
- **€ 3.089,00** (€ 3.904,00 dedotta caparra di € 815,00) - a saldo della partecipazione al progetto entro venerdì 27 gennaio 2023.

alle seguenti coordinate bancarie:

**Unicredit Spa - IBAN IT 93 C 02008 05364 000030049440**  
**Causale: "0012 - Il Trentino a Biofach 2023 - nome azienda"**

Le aziende riceveranno una fattura a seguito del saldo della quota di partecipazione.

Con la domanda di adesione l'azienda prende atto e si impegna ad accettare tutte le modalità del presente regolamento di partecipazione alla fiera e le condizioni di partecipazione alla fiera Biofach-Vivaness 2023 decise dell'Ente Fiera di Norimberga<sup>4</sup>, nonché ogni altra norma relativa al funzionamento e all'organizzazione della manifestazione, anche se emanate successivamente. Eventuali riserve o condizioni che l'azienda dovesse indicare nella domanda di adesione non saranno ritenute vincolanti da Trentino Sviluppo.

La partecipazione alla manifestazione fieristica da parte delle aziende potrà essere limitata secondo le normative sanitarie nazionali tedesche vigenti e nel rispetto delle normative imposte dall'Ente Fiera di Norimberga, con una possibile perdita della quota di partecipazione senza la possibilità di rimborso. Trentino Sviluppo, nel caso di modifiche ai regolamenti di accesso, come sopra disciplinato, anche a ridosso dello svolgimento della manifestazione fieristica, non potrà essere ritenuta responsabile ad alcun titolo.

Eventuali ulteriori modifiche relative alle modalità o tempistiche di svolgimento della fiera saranno disciplinate successivamente sulla base delle condizioni emanate dall'ente fiera di Norimberga.

## **7) Rinuncia alla partecipazione**

In caso di rinuncia alla partecipazione, con comunicazione scritta da inviare a [internazionalizzazione@trentinosviluppo.it](mailto:internazionalizzazione@trentinosviluppo.it), in data precedente alla conferma di ammissione e dell'iscrizione formale dell'azienda come co-espositore alla manifestazione fieristica - indicativamente il 30 ottobre 2022, Trentino Sviluppo potrà restituire all'azienda la caparra già versata a titolo di conferma.

In caso di rinuncia alla partecipazione, con comunicazione scritta da inviare a [internazionalizzazione@trentinosviluppo.it](mailto:internazionalizzazione@trentinosviluppo.it), in data successiva alla conferma di ammissione e dell'iscrizione formale dell'azienda come co-espositore alla manifestazione fieristica - indicativamente il 30 ottobre 2022, Trentino Sviluppo tratterà interamente la caparra già versata a titolo di conferma.

---

<sup>4</sup> Le condizioni di partecipazione alla Fiera Biofach-Vivaness 2023 dell'Ente Fiera di Norimberga sono consultabili a questo link: <https://www.biofach.de/en/exhibitors/exhibition-presentation/regulations>

In caso di rinuncia dopo il 27 gennaio 2023 oppure mancata partecipazione alla manifestazione, sarà comunque richiesto all'azienda il pagamento dell'intero importo di partecipazione al progetto a titolo di compartecipazione ai costi per le azioni di promozione di sistema già sostenuti.

Trentino Sviluppo, nel caso di annullamento della manifestazione fieristica, non potrà essere citata per danno ad alcun titolo.

#### **8) Assicurazione**

Per partecipare alla manifestazione l'azienda deve essere in possesso di adeguate Polizze Assicurative con congrui valori e massimali in relazione all'attività svolta ed alle attrezzature/mezzi utilizzati, delle quali si impegna - a fronte di eventuale specifica richiesta - a trasmetterne copia all'Ente Fiera di Norimberga e per conoscenza a Trentino Sviluppo.

Trentino Sviluppo non potrà essere citata a nessun titolo in caso di furto o danno, per qualsiasi motivo, dei prodotti esposti da parte dell'azienda.

#### **9) Clausola di manleva**

Le aziende, nell'allestimento dello stand assegnato, si impegnano ad utilizzare unicamente materiale (immagini fotografiche, video, poster, loghi, segni distintivi in genere, ecc.) di cui abbiano la legittima titolarità o comunque la libera disponibilità e che non violino diritti di terzi; gli stessi assumono ogni responsabilità conseguente e si impegnano a manlevare e tenere indenne Trentino Sviluppo da qualsiasi richiesta e/o pretesa da chiunque avanzata in merito.

L'azienda dichiara di assumere ogni responsabilità in merito alla propria partecipazione all'evento manlevando e tenendo indenne Trentino Sviluppo e suoi aventi causa da qualsiasi pretesa, domanda o azione da chiunque proposta o intrapresa per il pagamento di compensi, oneri (tasse e tributi), somme o risarcimento dei danni da parte di terzi.

#### **10) Pubblicità**

Il presente bando viene pubblicato sul sito internet istituzionale di Trentino Sviluppo, [www.trentinosviluppo.it](http://www.trentinosviluppo.it), nella sezione "Bandi e Appalti".

#### **11) Trattamento dei dati**

Il Regolamento UE 2016/679 (GDPR) garantisce che il trattamento dei dati si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale ed al diritto alla protezione dei dati.

Il trattamento dei dati che Trentino Sviluppo intende effettuare sarà improntato alla liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti e della riservatezza ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR).

Ai sensi e per gli effetti del Regolamento Europeo n. 679/2016 (cd. GDPR) s'informano i soggetti partecipanti alla presente procedura che:

- a) i dati forniti dai partecipanti alla procedura verranno trattati esclusivamente con riferimento al procedimento per il quale ha presentato la documentazione;
- b) il trattamento sarà effettuato con supporto cartaceo e/o informatico;
- c) il conferimento dei dati è facoltativo ma necessario per dar corso alla presente procedura;
- d) il titolare del trattamento è Trentino Sviluppo;
- e) in ogni momento l'azienda potrà esercitare i suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR).
- f) l'informativa completa del trattamento dei dati ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 è allegata al presente bando e ne costituisce parte integrante e sostanziale.

## **12) Disposizioni finali - norme applicabili**

Il presente bando è assoggettato alla legge italiana; conseguentemente si applicano - per tutto quanto non espressamente previsto nel bando - le disposizioni del Codice Civile o delle norme speciali vigenti.

Non è ammessa l'apposizione da parte dei soggetti partecipanti alla procedura di alcuna condizione, vincolo, limite o quant'altro di similare in ordine alle attività previste: varranno solamente le condizioni previste dal presente bando.

I soggetti partecipanti alla presente procedura prendono atto ed accettano espressamente che viene eletto il Foro di Trento quale esclusivamente competente per qualsiasi controversia dovesse insorgere in merito all'attuazione o all'interpretazione del presente bando.

I soggetti partecipanti alla procedura, con la presentazione della propria richiesta danno atto di aver preso conoscenza dei Protocolli di prevenzione dei reati ex D.Lgs n. 231/2001 e dei reati di corruzione ex L. n. 190/2012 evidenziati nel "Documento di sintesi del Modello di organizzazione, gestione e controllo ex D.Lgs 231/2001 integrato ex L. 190/2012", dei principi contenuti nel Codice Etico e delle regole contenute nel Codice di comportamento degli amministratori, dei dipendenti e dei collaboratori adottati dal Locatore, pubblicati nella sezione "Società Trasparente" del sito internet istituzionale ([http://www.trentinosviluppo.it/it/Istituzionale/Società\\_Trasparente/SocietàTrasparente/Società\\_Trasparente.aspx](http://www.trentinosviluppo.it/it/Istituzionale/Società_Trasparente/SocietàTrasparente/Società_Trasparente.aspx)) e si impegnano a non porre in essere alcun comportamento in violazione dei medesimi o che induca in qualsiasi modo i destinatari a violarli.

Responsabile del Procedimento è il dott. Paolo Pretti, FF Direttore Generale di Trentino Sviluppo.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'Area Internazionalizzazione di Trentino Sviluppo, referente di progetto: **Daniela Pedrotti**, telefono 0464.443111, e-mail [internazionalizzazione@trentinosviluppo.it](mailto:internazionalizzazione@trentinosviluppo.it).

Il Direttore Generale f.f.  
Paolo Pretti

Allegati:

- Biofach\_2023\_informativa\_privacy
- Biofach\_2023\_Uso\_Agorà